# A BIZOTTSÁG 1512/2005/EK RENDELETE

**(2005. szeptember 15.)**

**az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerelése és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 753/2002/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 53. cikkére,

mivel:

(1) A 753/2002/EK bizottsági rendeletet [2] ki kell igazítani több olyan technikai változás – mint például a földrajzi jelzést tartalmazó szőlőfajták és szinonimáik jegyzékét, valamint a hagyományos kifejezések jegyzékét érintő változások – figyelembevétele érdekében, amelyek hatást gyakorolhatnak a kereskedelemre. Figyelembe kell venni a Kereskedelmi Világszervezethez (WTO) újonnan csatlakozott tagokat is.

(2) A tényleges alkoholtartalom elemzéséhez kapcsolódó tűréshatárokat az egyes borok sajátos jellegének figyelembevételével kell meghatározni. A szabatosság érdekében az érintett borok listáját pontosítani kell.

(3) A 753/2002/EK rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében említett intézkedések tagállamok által történő bejelentésére vonatkozó rendelkezés ma már idejétmúlt. Az egyértelműség érdekében ezt el kell hagyni.

(4) A termelő tagállam egyedi rendelkezései által szabályozott hagyományos gyakorlat esetén az adott tagállam a szokásos szabálytól eltérve, kifejezett felhatalmazással és megfelelő ellenőrzés mellett engedélyezheti, hogy m.t. minőségi bort állíthassanak elő úgy, hogy a bor készítéséhez használt alaptermékhez olyan borászati terméket vagy termékeket adnak hozzá, amely nem arról a meghatározott termőhelyről származik, amelynek neve a boron szerepel. Annak érdekében, hogy ennek a 753/2002/EK rendelet 31. cikkének (3) bekezdésében előírt eltérésnek a lejárta ne járjon hátránnyal a gazdasági szereplőkre és az illetékes hatóságokra nézve, engedélyezni kell a lejárati idő meghosszabbítását.

(5) A 753/2002/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 753/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (2) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az 1493/1999/EK rendelet VII. melléklete A. 1. pontjának harmadik francia bekezdésében és VIII. melléklete B. 1. pontjának d) alpontjában említett tényleges alkoholtartalmat egész vagy fél térfogatszázalék-egységekben kell megadni. Az alkalmazott referenciaelemzési módszerhez meghatározott tűréshatárok sérelme nélkül, a feltüntetett alkoholtartalom nem térhet el 0,5 térfogatszázaléknál nagyobb mértékben az elemzéssel kapott értéktől. Ugyanakkor az évjárat-megjelöléssel ellátott, három évnél hosszabb ideig palackban tárolt borok, valamint a pezsgők, a habzóborok, a gyöngyözőborok, a szénsav hozzáadásával készült gyöngyözőborok, a likőrborok és a túlérett szőlőből készült borok alkoholtartalma – az alkalmazott referenciaelemzési módszerhez meghatározott tűréshatárok sérelme nélkül – nem térhet el 0,8 térfogatszázaléknál nagyobb mértékben az elemzéssel kapott értéktől. A tényleges alkoholtartalomnak megfelelő számjegyet a »% vol« jelzés követi, és megelőzhetik a »tényleges alkoholtartalom«, a »tényleges alkohol« szavak vagy az »alk.« rövidítés."

2. A 19. cikk (3) bekezdését el kell hagyni.

3. A 28. cikk harmadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— »indicazione geografica tipica« vagy »IGT« az Olaszországból származó asztali borok esetében,"

4. A 31. cikk (3) bekezdésének szövege a következőképpen módosul:

a) a második albekezdés b) pontjában a „2005. augusztus 31." időpont helyébe a „2007. augusztus 31." időpont lép;

b) a harmadik albekezdésben a „2005. augusztus 31." időpont helyébe a „2007. augusztus 31." időpont lép.

[1] HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1428/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 263., 2004.8.10., 7. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 118., 2002.5.4., 1. o. A legutóbb az 1991/2004/EK rendelettel (HL L 344., 2004.11.20., 9. o.) módosított rendelet.

5. A II. és a III. melléklet helyébe az e rendelet I. mellékletében található szöveg lép.

6. Az V. melléklet helyébe az e rendelet II. mellékletében található szöveg lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 15-én.

*a Bizottság részéről*
Mariann FISCHER BOEL
*a Bizottság tagja*

*I. MELLÉKLET*

*„II. MELLÉKLET*

**A földrajzi jelzést tartalmazó és a 19. cikk (2) bekezdésével összhangban a borok címkéin feltüntethető szőlőfajtanevek és szinonimáik [1] jegyzéke (*)**

| | Fajtanév vagy annak szinonimái | A fajtanév vagy valamely szinonimája használatára jogosult országok [2] |
|---|---|---|
| 1. | **Agiorgitiko** | **Görögország**° |
| 2. | **Aglianico** | **Olaszország**°, **Görögország**°, **Málta**° |
| 3. | **Aglianicone** | **Olaszország**° |
| 4. | **Alicante Bouschet** | **Görögország**°, **Olaszország**°, **Portugália**°, **Algéria**°, **Tunézia**°, **Egyesült Államok**°, **Ciprus**°, Dél-Afrika<br><br>*Megjegyzés: Az »Alicante« név önmagában nem használható bor megnevezésére* |
| 5. | **Alicante Branco** | **Portugália**° |
| 6. | **Alicante Henri Bouschet** | **Franciaország**°, **Szerbia és Montenegró** (8.) |
| 7. | **Alicante** | **Olaszország**° |
| 8. | Alikant Buse | Szerbia és Montenegró (**6.**) |
| 9. | **Auxerrois** | **Dél-Afrika**°, **Ausztrália**°, **Kanada**°, **Svájc**°, **Belgium**°, **Németország**°, **Franciaország**°, **Luxemburg**°, **Hollandia**°, **Egyesült Királyság**° |
| 11. | **Barbera Bianca** | **Olaszország**° |
| 12. | **Barbera** | **Dél-Afrika**°, **Argentína**°, **Ausztrália**°, **Horvátország**°, **Mexikó**°, **Szlovénia**°, **Uruguay**°, **Egyesült Államok**°, **Görögország**°, **Olaszország**°, **Málta**° |
| 13. | **Barbera Sarda** | **Olaszország**° |
| 14. | Blauburgunder | Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (18-**28**-97.), Ausztria (**15**-18.), Kanada (18-97.), Chile (18-97.), Olaszország (18-97.) |
| 15. | **Blauer Burgunder** | **Ausztria** (14-18.), Szerbia és Montenegró (**25**-97.), Svájc |
| 16. | **Blauer Frühburgunder** | **Németország** (51.) |
| 18. | **Blauer Spätburgunder** | **Németország** (97.), Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (14-**28**-97.), Ausztria (14-**15.**), Bulgária (96.), Kanada (14-97.), Chile (14-97.), Románia (97.), Olaszország (14-97.) |
| 19. | **Blaufränkisch** | Cseh Köztársaság (**50.**), Ausztria°, Németország, Szlovénia (**Modra frankinja**, Frankinja), Magyarország |
| 20. | **Borba** | **Spanyolország**° |
| 21. | **Bosco** | **Olaszország**° |
| 22. | **Bragão** | **Portugália**° |
| 22a. | **Budai** | **Magyarország**° |
| 23. | **Burgundac beli** | **Szerbia és Montenegró** (121.) |
| 24. | Burgundac Crni | Horvátország° |
| 25. | **Burgundac crni** | **Szerbia és Montenegró** (15-99.) |

| | Fajtanév vagy annak szinonimái | A fajtanév vagy valamely szinonimája használatára jogosult országok (2) |
|---|---|---|
| 26. | **Burgundac sivi** | Horvátország°, **Szerbia és Montenegró**° |
| 27. | **Burgundec bel** | **Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság**° |
| 28. | **Burgundec crn** | **Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság** (14-18-97.) |
| 29. | **Burgundec siv** | **Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság**° |
| 29a. | **Cabernet Moravia** | **Cseh Köztársaság**° |
| 30. | **Calabrese** | **Olaszország** (75.) |
| 31. | **Campanário** | **Portugália**° |
| 32. | **Canari** | **Argentína**° |
| 33. | **Carignan Blanc** | **Franciaország**° |
| 34. | **Carignan** | **Dél-Afrika**°, **Argentína**°, **Ausztrália** (36.), Chile (36.), **Horvátország**°, **Izrael**°, **Marokkó**°, **Új-Zéland**°, **Tunézia**°, **Görögország**°, **Franciaország**°, **Portugália**°, **Málta**° |
| 35. | **Carignan Noir** | **Ciprus**° |
| 36. | **Carignane** | Ausztrália (**34.**), Chile (34.), **Mexikó**, **Törökország**, **Egyesült Államok** |
| 37. | **Carignano** | **Olaszország**° |
| 38. | **Chardonnay** | **Dél-Afrika**°, **Argentína** (79.), **Ausztrália** (79.), **Bulgária**°, **Kanada** (79.), **Svájc**°, **Chile** (79.), **Cseh Köztársaság**°, **Horvátország**°, **Magyarország** (39.), **India**, **Izrael**°, **Moldova**°, **Mexikó** (79.), **Új-Zéland** (79.), **Románia**°, **Oroszország**°, **San Marino**°, **Szlovákia**°, **Szlovénia**°, **Tunézia**°, **Egyesült Államok** (79.), **Uruguay**°, Szerbia és Montenegró, **Zimbabwe**°, **Németország**°, **Franciaország**, **Görögország** (79.), **Olaszország** (79.), **Luxemburg**° (79.), **Hollandia** (79.), **Egyesült Királyság**, **Spanyolország**, **Portugália**, **Ausztria**°, **Belgium** (79.), **Ciprus**°, **Málta**° |
| 39. | Chardonnay Blanc | Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Magyarország (38.) |
| 40. | **Chardonnay Musqué** | **Kanada**° |
| 41. | **Chelva** | Spanyolország° |
| 42. | **Corinto Nero** | **Olaszország**° |
| 43. | **Cserszegi fűszeres** | **Magyarország**° |
| 44. | **Děvín** | **Cseh Köztársaság**° |
| 45. | **Devín** | **Szlovákia** |
| 45a. | **Duna gyöngye** | **Magyarország** |
| 45b. | **Dunaj** | **Szlovákia** |
| 46. | **Durasa** | **Olaszország**° |
| 47. | **Early Burgundy** | **Egyesült Államok**° |
| 48. | Fehér Burgundi, Burgundi | Magyarország (118.) |
| 49. | **Findling** | **Németország**°, Egyesült Királyság° |
| 50. | **Frankovka** | **Cseh Köztársaság**° (19.), Szlovákia (**50a.**) |
| 50a. | **Frankovka modrá** | **Szlovákia** (50.) |

| | Fajtanév vagy annak szinonimái | A fajtanév vagy valamely szinonimája használatára jogosult országok (2) |
|---|---|---|
| 51. | Frühburgunder | Németország (**16.**), **Hollandia**° |
| 51a. | Girgenti | Málta (**51c.**, b) |
| 51b. | Ghirgentina | Málta (51a., c) |
| 51c. | **Girgentina** | **Málta** (51a., b) |
| 52. | **Graciosa** | **Portugália**° |
| 53. | Grauburgunder | Németország, Bulgária, Magyarország°, Románia (54.) |
| 54. | Grauer Burgunder | Kanada, Románia (53.), Németország, **Ausztria** |
| 55. | Grossburgunder | Románia (17.), (63.) |
| 56. | **Iona** | **Egyesült Államok**° |
| 57. | **Kanzler** | **Egyesült Királyság**°, Németország |
| 58. | **Kardinal** | **Németország**°, **Bulgária**° |
| 59. | **Kékfrankos** | Magyarország (74.) |
| 60. | Kisburgundi kék | Magyarország (97.) |
| 61. | **Korinthiaki** | **Görögország** ° |
| 62. | **Leira** | **Portugália**° |
| 63. | **Limnio** | **Görögország** ° |
| 64. | **Maceratino** | **Olaszország**° |
| 65. | **Maratheftiko (Μαραθεύτικο)** | **Ciprus** |
| 65a. | **Mátrai muskotály** | **Magyarország**° |
| 65b. | **Medina** | **Magyarország**° |
| 66. | **Monemvasia** | **Görögország** |
| 67. | **Montepulciano** | **Olaszország**° |
| 67a. | Moravia | **Spanyolország**° |
| 68. | Moslavac | Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (70.), **Szerbia és Montenegró**° |
| 70. | Mozler | Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (68.) |
| 71. | **Mouratón** | **Spanyolország**° |
| 72. | **Müller-Thurgau** | **Dél-Afrika**°, **Ausztria**°, **Németország**, **Kanada**, Horvátország°, **Magyarország**°, Szerbia és Montenegró°, **Cseh Köztársaság**°, **Szlovákia**°, Szlovénia°, **Svájc**°, Luxemburg°, **Hollandia**°, **Olaszország**°, **Belgium**°, **Franciaország**°, **Egyesült Királyság**, **Ausztrália**°, **Bulgária**°, **Egyesült Államok**°, **Új-Zéland**°, **Portugália** |
| 73. | **Muškát moravský** | **Cseh Köztársaság**°, **Szlovákia** |
| 74. | **Nagyburgundi** | Magyarország° |
| 75. | Nero d'Avola | Olaszország (**30.**) |
| 76. | **Olivella nera** | **Olaszország**° |
| 77. | **Orange Muscat** | **Ausztrália**°, **Egyesült Államok**° |

| | Fajtanév vagy annak szinonimái | A fajtanév vagy valamely szinonimája használatára jogosult országok (2) |
|---|---|---|
| 77a. | **Pálava** | **Cseh Köztársaság**, **Szlovákia** |
| 78. | **Pau Ferro** | **Portugália**° |
| 79. | Pinot Chardonnay | Argentína (**38.**), Ausztrália (**38.**), Kanada (**38.**), Chile (**38.**), Mexikó (**38.**), Új-Zéland (**38.**), **Egyesült Államok (38.)**, **Törökország**°, Belgium (**38.**), Görögország (**38.**), **Hollandia**, Olaszország (**38.**) |
| 79a. | Pölöskei muskotály | **Magyarország**° |
| 80. | **Portoghese** | **Olaszország**° |
| 81. | **Pozsonyi** | **Magyarország** (82.) |
| 82. | Pozsonyi Fehér | Magyarország (**81.**) |
| 82a. | **Radgonska ranina** | **Szlovénia**° |
| 83. | **Rajnai rizling** | **Magyarország** (86.) |
| 84. | Rajnski rizling | Szerbia és Montenegró (85-88-**91.**) |
| 85. | Renski rizling | Szerbia és Montenegró (84-89-92.), **Szlovénia**° (86.) |
| 86. | Rheinriesling | Bulgária°, Ausztria, Németország (88.), Magyarország (**83.**), Cseh Köztársaság (94.), Olaszország (88.), Görögország , Portugália, Szlovénia (85.) |
| 87. | Rhine Riesling | Dél-Afrika°, Ausztrália°, Chile (89.), Moldova°, Új-Zéland°, **Ciprus**, **Magyarország**° |
| 88. | Riesling renano | Németország (86.), Szerbia és Montenegró (84-86-**91.**), **Olaszország** (86.) |
| 89. | **Riesling Renano** | Chile (87.), **Málta**° |
| 90. | **Riminèse** | **Franciaország**° |
| 91. | **Rizling rajnski** | **Szerbia és Montenegró** (84-85-88.) |
| 92. | **Rizling Rajnski** | **Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság**°, **Horvátország**° |
| 93. | **Rizling rýnsky** | **Szlovákia**° |
| 94. | **Ryzlink rýnský** | **Cseh Köztársaság** (86.) |
| 95. | **Santareno** | **Portugália**° |
| 96. | **Sciaccarello** | **Franciaország**° |
| 97. | Spätburgunder | Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (14-18-**28.**), Szerbia és Montenegró (16-**25.**), Bulgária (19.), Kanada (14-18.), Chile, Magyarország (60.), Moldova°, Románia (18.), Olaszország (14-18.), **Egyesült Királyság**, Németország (**18.**) |
| 98. | Štajerska Belina | Horvátország°, Szlovénia° |
| 99. | **Subirat** | Spanyolország |
| 100. | **Terrantez do Pico** | Portugália° |
| 101. | **Tintilla de Rota** | Spanyolország° |
| 102. | **Tinto de Pegões** | Portugália° |
| 103. | **Tocai friulano** | **Olaszország** (104.)<br>*Megjegyzés: A »Tocai friulano« név kizárólag a Veneto és a Friuli régióból származó m. t. minőségi borok esetében használható a 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakban.* |

| | Fajtanév vagy annak szinonimái | A fajtanév vagy valamely szinonimája használatára jogosult országok ([2]) |
|---|---|---|
| 104. | Tocai Italico | Olaszország (**103.**)<br>*Megjegyzés: A »Tocai italico« szinonima kizárólag a Veneto és a Friuli régióból származó m. t. minőségi borok esetében használható a 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakban.* |
| 105. | Tokay Pinot gris | Franciaország<br>*Megjegyzés: A »Tokay Pinot gris« szinonima kizárólag a Bas-Rhin és Haut-Rhin megyékből származó m. t. minőségi borok esetében használható a 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakban.* |
| 106. | **Torrontés riojano** | **Argentína**° |
| 107. | **Trebbiano** | Dél-Afrika°, Argentína°, **Ausztrália**°, **Kanada**°, Ciprus°, **Horvátország**°, **Uruguay**°, **Egyesült Államok**, Izrael, **Olaszország**, **Málta** |
| 108. | **Trebbiano Giallo** | **Olaszország**° |
| 109. | **Trigueira** | Portugália |
| 110. | **Verdea** | **Olaszország**° |
| 111. | **Verdeca** | **Olaszország** |
| 112. | **Verdelho** | **Dél-Afrika**°, **Argentína**, **Ausztrália**, **Új-Zéland**, **Egyesült Államok**, **Portugália** |
| 113. | **Verdelho Roxo** | **Portugália**° |
| 114. | **Verdelho Tinto** | **Portugália**° |
| 115. | **Verdello** | **Olaszország**°, **Spanyolország**° |
| 116. | **Verdese** | **Olaszország**° |
| 117. | **Verdejo** | **Spanyolország** |
| 118. | Weißburgunder | Dél-Afrika (120.), Kanada, Chile (119.), Magyarország (48.), Németország (**119.**, 120.), Ausztria (**119.**), Egyesült Királyság°, Olaszország |
| 119. | **Weißer Burgunder** | **Németország** (118., 120.), **Ausztria** (118.), Chile (118.), **Svájc**°, Szlovénia, Olaszország |
| 120. | **Weissburgunder** | Dél-Afrika (118.), Németország (118., **119.**), Egyesült Királyság, Olaszország |
| 121. | Weisser Burgunder | Szerbia és Montenegró (**23.**) |
| 122. | **Zalagyöngye** | **Magyarország**° |

*JELMAGYARÁZAT:*

(*) — zárójelben szereplő adatok: hivatkozás a fajta szinonimájára
— »°«: nincs szinonima
— félkövér betűvel szedett adatok:
2. oszlop: a szőlőfajta neve
3. oszlop: az ország(ok), ahol a név megfelel egy fajtának, és hivatkozás a fajtára.
— nem félkövér betűvel szedett adatok:
2. oszlop: egy szőlőfajta nevének szinonimája
3. oszlop: valamely szőlőfajta nevének szinonimáját használó ország megnevezése.

([1]) Ezek a fajtanevek és a szinonimáik egészben vagy részben, vagy fordításban vagy melléknévi formában megfelelnek a borok leírására használt földrajzi jelzéseknek.

([2]) Az érintett államok esetében az e mellékletben meghatározott eltérések csak az adott államok által az említett borok termelésére és kiszerelésére vonatkozóan meghatározott feltételekkel összhangban és kizárólag olyan, földrajzi jelzéssel ellátott borok esetében lehetségesek, amelyeket azokban a közigazgatási egységekben termeltek, amelyekben a szóban forgó fajták termelése e rendelet hatálybalépésének időpontjában engedélyezett.

*III. MELLÉKLET*

**A 24. cikkben említett hagyományos kifejezések jegyzéke**

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| CSEH KÖZTÁRSASÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| pozdní sběr | valamennyi | m. t. minőségi bor | cseh | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyomá-nyos kifejezések** | | | | | |
| archivní víno | valamennyi | m. t. minőségi bor | cseh | | |
| panenské víno | valamennyi | m. t. minőségi bor | cseh | | |
| NÉMETORSZÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Qualitätswein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Qualitätswein garan-tierten Ursprungs/Q.g.U | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Qualitätswein mit Prädikät/at/Q.b.A.m.Pr/ Prädikatswein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/ Q.g.U | valamennyi | m. t. minőségi pezsgő | német | | |
| Auslese | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | — | Svájc |
| Beerenauslese | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Eiswein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Kabinett | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Spätlese | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | — | Svájc |
| Trockenbeerenauslese | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Landwein | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyomá-nyos kifejezések** | | | | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Affentaler | Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/ Baden-Baden | m. t. minőségi bor | német | | |
| Badisch Rotgold | Baden | m. t. minőségi bor | német | | |
| Ehrentrudis | Baden | m. t. minőségi bor | német | | |
| Hock | Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor<br>m. t. minőségi bor | német | | |
| Klassik/Classic | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Liebfrau(en)milch | Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau | m. t. minőségi bor | német | | |
| Moseltaler | Mosel-Saar-Ruwer | m. t. minőségi bor | német | | |
| Riesling-Hochgewächs | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Schillerwein | Württemberg | m. t. minőségi bor | német | | |
| Weißherbst | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Winzersekt | valamennyi | m. t. minőségi pezsgő | német | | |
| GÖRÖGORSZÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée) | valamennyi | m. t. minőségi bor | görög | | |
| Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure) | valamennyi | m. t. minőségi bor | görög | | |
| Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel) | Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ριου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini) | m. t. minőségi likőrbor | görög | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux) | Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνες (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini) | m. t. minőségi bor | görög | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi) | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Τοπικός Οίνος (vins de pays) | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések** | | | | | |
| Αγρέπαυλη (Agrepavlis) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Αμπέλι (Ampeli) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Αμπελώνας(ες) (Ampelonas ès) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Αρχοντικό (Archontiko) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Κάβα [1] (Cava) | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru) | Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos) | m. t. minőségi likőrbor | görög | | |
| Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | görög | | |
| Κάστρο (Kastro) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Κτήμα (Ktima) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Λιαστός (Liastos) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Μετόχι (Metochi) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Μοναστήρι (Monastiri) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Νάμα (Nama) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Νυχτέρι (Nychteri) | ΟΠΑΠ Santorini | m. t. minőségi bor | görög | | |
| Ορεινό κτήμα (Orino Ktima) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Πύργος (Pyrgos) | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | görög | | |
| Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve) | valamennyi | m. t. minőségi likőrbor | görög | | |
| Βερντέα (Verntea) | Zakynthos | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Vinsanto | ΟΡΑΠ Santorini | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | görög | | |
| SPANYOLORSZÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Denominacion de origen (DO) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | spanyol | 2003 | Chile |
| Denominacion de origen calificada (DOCa) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Vino dulce natural | valamennyi | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Vino generoso | ([2]) | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | 2003 | Chile |
| Vino generoso de licor | ([3]) | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Vino de la Tierra | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyomá-nyos kifejezések** | | | | | |
| Aloque | DO Valdepeñas | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Amontillado | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Añejo | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | spanyol | | |
| Añejo | DO Malaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Chacoli/Txakolina | DO Chacoli de Bizkaia<br>DO Chacoli de Getaria<br>DO Chacoli de Alava | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Clásico | DO Abona<br>DO El Hierro<br>DO Lanzarote<br>DO La Palma<br>DO Tacoronte-Acentejo<br>DO Tarragona<br>DO Vvalamennyie de Güimar<br>DO Vvalamennyie de la Orotava<br>DO Ycoden-Daute-Isora | m. t. minőségi bor | spanyol | 2003 | Chile |
| Cream | DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | m. t. minőségi likőrbor | angol | | |
| Criadera | DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Criaderas y Soleras | DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Crianza | valamennyi | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Dorado | DO Rueda<br>DO Malaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Fino | DO Montilla Moriles<br>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Fondillon | DO Alicante | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Gran Reserva | Valamennyi m. t. minőségi bor Cava | m. t. minőségi bor<br>m. t. minőségi pezsgő | spanyol | | |
| Lágrima | DO Málaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Noble | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | spanyol | | |
| Noble | DO Malaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Oloroso | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla-Moriles | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Pajarete | DO Málaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Pálido | DO Condado de Huelva<br>DO Rueda<br>DO Málaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Palo Cortado | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla-Moriles | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Primero de cosecha | DO Valencia | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Rancio | valamennyi | m. t. minőségi bor,<br>m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Raya | DO Montilla-Moriles | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Reserva | valamennyi | m. t. minőségi bor | spanyol | 2003 | Chile |
| Sobremadre | DO vinos de Madrid | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Solera | DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Superior | valamennyi | m. t. minőségi bor | spanyol | 2003<br>— | Chile<br>Dél-Afrika |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Trasañejo | DO Málaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Vino Maestro | DO Málaga | m. t. minőségi likőrbor | spanyol | | |
| Vendimia inicial | DO Utiel-Requena | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| Viejo | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | spanyol | | |
| Vino de tea | DO La Palma | m. t. minőségi bor | spanyol | | |
| FRANCIAORSZÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Appellation d'origine contrôlée | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | francia | —<br>—<br>— | Algéria<br>Svájc<br>Tunézia |
| Appellation contrôlée | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | | | |
| Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | francia | | |
| Vin doux naturel | AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes | m. t. minőségi bor | francia | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Vin de pays | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | francia | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések** | | | | | |
| Ambré | valamennyi | m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | francia | | |
| Château | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő | francia | 2003 | Chile |
| Clairet | AOC Bourgogne AOC Bordeaux | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Claret | AOC Bordeaux | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Clos | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor | francia | 2003 | Chile |
| Cru Artisan | AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Cru Bourgeois | AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe | m. t. minőségi bor | francia | 2003 | Chile |
| Cru Classé, *amely kifejezés előtt esetleg a következő szavak/megjelölések valamelyike állhat*: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième. | AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Edelzwicker | AOC Alsace | m. t. minőségi bor | német | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Grand Cru | AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charle-magne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Cheva-lier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion | m. t. minőségi bor | francia | 2003<br>—<br>— | Chile<br>Svájc<br>Tunézia |
| Grand Cru | Champagne | m. t. minőségi pezsgő | francia | 2003<br>—<br>— | Chile<br>Svájc<br>Tunézia |
| Hors d'âge | AOC Rivesaltes | m. t. minőségi likőrbor | francia | | |
| Passe-tout-grains | AOC Bourgogne | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Premier Cru | AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Cham-bolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Verge-lesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | francia | — | Tunézia |
| Primeur | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | francia | | |
| Rancio | AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau | m. t. minőségi likőrbor | francia | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Sélection de grains nobles | AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Sur Lie | AOC Muscadet, Muscadet — Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | francia | | |
| Tuilé | AOC Rivesaltes | m. t. minőségi likőrbor | francia | | |
| Vendanges tardives | AOC Alsace, Jurançon | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Villages | AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Vin de paille | AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Vin jaune | AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon) | m. t. minőségi bor | francia | | |
| OLASZORSZÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Denominazione di Origine Controllata/ D.O.C. | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust | olasz | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G. | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust | olasz | | |
| Vino Dolce Naturale | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Indicazione geografica tipica (IGT) | valamennyi | asztali bor, »vin de pays« (tájbor), túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust | olasz | | |
| Landwein | a Bolzano autonóm tartományban termelt, földrajzi jelzéssel ellátott borok | asztali bor, »vin de pays« (tájbor), túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust | német | | |
| Vin de pays | az Aosta régióban termelt, földrajzi jelzéssel ellátott borok | asztali bor, »vin de pays« (tájbor), túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust | francia | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések** | | | | | |
| Alberata o vigneti ad alberata | DOC Aversa | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | olasz | | |
| Amarone | DOC Valpolicella | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Ambra | DOC Marsala | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Ambrato | DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Annoso | DOC Controguerra | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Apianum | DOC Fiano di Avellino | m. t. minőségi bor | latin | | |
| Auslese | DOC Caldaro e Caldaro classico — Alto Adige | m. t. minőségi bor | német | — | Svájc |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Barco Reale | DOC Barco Reale di Carmignano | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Brunello | DOC Brunello di Montalcino | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Buttafuoco | DOC Oltrepò Pavese | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyözőbor | olasz | | |
| Cacc'e mitte | DOC Cacc'e Mitte di Lucera | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Cagnina | DOC Cagnina di Romagna | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Cannellino | DOC Frascati | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Cerasuolo | DOC Cerasuolo di Vittoria<br>DOC Montepulciano d'Abruzzo | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Chiaretto | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |
| Ciaret | DOC Monferrato | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Château | DOC de la région Valle d'Aosta | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | francia | 2003 | Chile |
| Classico | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | 2003 | Chile |
| Dunkel | DOC Alto Adige<br>DOC Trentino | m. t. minőségi bor | német | | |
| Est !Est ! !Est ! ! ! | DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | latin | | |
| Falerno | DOC Falerno del Massico | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Fine | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Fior d'Arancio | DOC Colli Euganei | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Falerio | DOC Falerio dei colli Ascolani | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Flétri | DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Garibaldi Dolce (ou GD) | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Governo all'uso toscano | DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |
| Gutturnio | DOC Colli Piacentini | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyözőbor | olasz | | |
| Italia Particolare (ou IP) | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet | DOC Caldaro<br>DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano) | m. t. minőségi bor | német | | |
| Kretzer | DOC Alto Adige<br>DOC Trentino<br>DOC Teroldego Rotaliano | m. t. minőségi bor | német | | |
| Lacrima | DOC Lacrima di Morro d'Alba | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Lacryma Christi | DOC Vesuvio | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Lambiccato | DOC Castel San Lorenzo | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| London Particolar (ou LP ou Inghilterra) | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Morellino | DOC Morellino di Scansano | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Occhio di Pernice | DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Oro | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Pagadebit | DOC pagadebit di Romagna | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Passito | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |
| Ramie | DOC Pinerolese | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Rebola | DOC Colli di Rimini | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Recioto | DOC Valpolicella<br>DOC Gambellara<br>DOCG Recioto di Soave | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | olasz | | |
| Riserva | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Rubino | DOC Garda Colli Mantovani<br>DOC Rubino di Cantavenna<br>DOC Teroldego Rotaliano<br>DOC Trentino | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Rubino | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Sangue di Giuda | DOC Oltrepò Pavese | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyözőbor | olasz | | |
| Scelto | valamennyi | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Sciacchetrà | DOC Cinque Terre | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Sciac-trà | DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Sforzato, Sfursàt | DO Valtellina | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Spätlese | DOC/IGT de Bolzano | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Soleras | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Stravecchio | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Strohwein | DOC/IGT de Bolzano | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Superiore | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | — | San Marino |
| Superiore Old Marsala (ou SOM) | DOC Marsala | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Torchiato | DOC Colli di Conegliano | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Torcolato | DOC Breganze | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Vecchio | DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vuture, Marsala, Falerno del Massico | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Vendemmia Tardiva | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyözőbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |
| Verdolino | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |
| Vergine | DOC Marsala<br>DOC Val di Chiana | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Vermiglio | DOC Colli dell Etruria Centrale | m. t. minőségi likőrbor | olasz | | |
| Vino Fiore | valamennyi | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Vino Nobile | Vino Nobile di Monte-pulciano | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Vino Novello o Novello | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Vin santo/Vino Santo/ Vinsanto | DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli del-l'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasi-meno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Monte-carlo, Monteregio di Massa Maritima, Montes-cudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino | m. t. minőségi bor | olasz | | |
| Vivace | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | olasz | | |
| CIPRUS<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης | valamennyi | m. t. minőségi bor | görög | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Τοπικός Οίνος | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyomá-nyos kifejezések** | | | | | |
| Μοναστήρι (Monastiri) | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| Κτήμα (Ktima) | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | görög | | |
| LUXEMBURG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Marque nationale | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | francia | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Appellation contrôlée | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | francia | | |
| Appellation d'origine controlée | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | francia | —<br>—<br>— | Algéria<br>Svájc<br>Tunézia |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Vin de pays | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | francia | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések** | | | | | |
| Grand premier cru | valamennyi | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Premier cru | valamennyi | m. t. minőségi bor | francia | — | Tunézia |
| Vin classé | valamennyi | m. t. minőségi bor | francia | | |
| Château | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő | francia | 2003 | Chile |
| MAGYARORSZÁG<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| minőségi bor | valamennyi | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| különleges minőségű bor | valamennyi | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| fordítás | Tokaj/-i | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| másolás | Tokaj/-i | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| szamorodni | Tokaj/-i | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| aszú … puttonyos, a 3-tól 6-ig terjedő számok valamelyikével kiegészítve | Tokaj/-i | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| aszúeszencia | Tokaj/-i | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| eszencia | Tokaj/-i | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| tájbor | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | magyar | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések** | | | | | |
| bikavér | Eger, Szekszárd | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| késői szüretelésű bor | valamennyi | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| válogatott szüretelésű bor | valamennyi | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| muzeális bor | valamennyi | m. t. minőségi bor | magyar | | |
| siller | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor és m. t. minőségi bor | magyar | | |
| AUSZTRIA<br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Qualitätswein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Ausbruch/Ausbruchwein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Auslese/Auslesewein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | — | Svájc |
| Beerenauslese (wein) | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Eiswein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Kabinett/Kabinettwein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Schilfwein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Spätlese/Spätlesewein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | — | Svájc |
| Strohwein | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Trockenbeerenauslese | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Landwein | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések** | | | | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Ausstich | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Auswahl | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Bergwein | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Klassik/Classic | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Erste Wahl | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Hausmarke | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Heuriger | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Jubiläumswein | valamennyi | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Reserve | valamennyi | m. t. minőségi bor | német | | |
| Schilcher | Steiermark | m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | német | | |
| Sturm | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust | német | | |
| PORTUGÁLIA<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Denominação de origem (DO) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Denominação de origem controlada (DOC) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Indicação de proveniencia regulamentada (IPR) | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Vinho doce natural | valamennyi | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Vinho generoso | DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| **A 28. cikkben említett kifejezések** | | | | | |
| Vinho regional | valamennyi | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | portugál | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyomá-nyos kifejezések** | | | | | |
| Canteiro | DO Madeira | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Colheita Seleccionada | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | portugál | | |
| Crusted/Crusting | DO Porto | m. t. minőségi likőrbor | angol | | |
| Escolha | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | portugál | | |
| Escuro | DO Madeira | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Fino | DO Porto<br>DO Madeira | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Frasqueira | DO Madeira | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Garrafeira | valamennyi | m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Lágrima | DO Porto | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Leve | az Estremadurában és Ribatejanóban termelt, földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok<br>DO Madeira, DO Porto | földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Nobre | DO Dão | m. t. minőségi bor | portugál | | |
| Reserva | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | portugál | | |
| Reserva velha (or grande reserva) | DO Madeira | m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| Ruby | DO Porto | m. t. minőségi likőrbor | angol | | |
| Solera | DO Madeira | m. t. minőségi likőrbor | portugál | | |
| Super reserva | valamennyi | m. t. minőségi pezsgő | portugál | | |
| Superior | valamennyi | m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor | portugál | | |
| Tawny | DO Porto | m. t. minőségi likőrbor | angol | | |
| Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character | DO Porto | m. t. minőségi likőrbor | angol | | |
| Vintage | DO Porto | m. t. minőségi likőrbor | angol | | |
| SZLOVÉNIA<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| Penina | valamennyi | m. t. minőségi pezsgő | szlovén | | |
| **A 23. cikkben említett kiegészítő hagyomá-nyos kifejezések** | | | | | |
| pozna trgatev | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| izbor | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| jagodni izbor | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| suhi jagodni izbor | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| ledeno vino | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| arhivsko vino | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| mlado vino | valamennyi | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| Cviček | Dolenjska | m. t. minőségi bor | szlovén | | |
| Teran | Kras | m. t. minőségi bor | szlovén | | |

| Hagyományos kifejezés(ek) | Érintett borok | Borkategória/ -kategóriák | Nyelv | A III. mellék-lethez való hozzáadás dátuma | Érintett harmadik ország(ok) |
|---|---|---|---|---|---|
| SZLOVÁKIA<br><br>**A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések** | | | | | |
| forditáš | Tokaj/-ská/-ský/-ské | m. t. minőségi bor | szlovák | | |
| mášláš | Tokaj/-ská/-ský/-ské | m. t. minőségi bor | szlovák | | |
| samorodné | Tokaj/-ská/-ský/-ské | m. t. minőségi bor | szlovák | | |
| výber … putňový, a 3-tól 6-ig terjedő számok valamelyikével kiegészítve | Tokaj/-ská/-ský/-ské | m. t. minőségi bor | szlovák | | |
| výberová esencia | Tokaj/-ská/-ský/-ské | m. t. minőségi bor | szlovák | | |
| esencia | Tokaj/-ská/-ský/-ské | m. t. minőségi bor | szlovák | | |

([1]) A »cava« kifejezés oltalma, amiről az 1493/1999/EK rendelet rendelkezik, nem sérti a »Cava« m. t. minőségi pezsgőkre vonatkozó földrajzi jelzés oltalmát.
([2]) Az érintett borok az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.
([3]) Az érintett borok az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.”

*II. MELLÉKLET*

*„V. MELLÉKLET*

**Azoknak a 36. cikk (2) bekezdésében említett harmadik országoknak a jegyzéke, amelyek nem tagjai a Kereskedelmi Világszervezetnek**

1. Algéria

2. Orosz Föderáció

3. San Marino

4. Ukrajna

5. Szerbia és Montenegró”